

Giya iti Panagbayad kadagiti Bakunam

Panagbayad kadagiti Bakuna dagiti Anakmo

Makagun-od amin nga ubbing kadagiti bakuna. No kualipikado, mangted dagiti Native Hawaiian Health Centers ken Indian Health Service (HIS) kadagiti serbisio iti pananglapped iti sakit. Nupay libre dagiti rekomendado a bakuna ken bakuna a para COVID-19 nga impaay ti programa a Vaccines For Children (VFC) kadagiti Federally Qualified Health Center (FQHC) wenno kadagiti Rural Health Clinics (RHC), mabalin a singirennaka ti doktormo kadagiti sabali pay a babayadan no agpakonsultaka. ¹ Masapul a libre dagiti kanayon nga irekrekomenda ti CDC a bakuna a para kadagiti ubbing.*

* Kasapulan a sakupen ti insurance-mo iti salun-at ti bakuna a para trangkaso ken dadduma pay a bakuna a saanen a mabayadan babaen ti copayment wenno coinsurance. ²No dimo a kabaelan a bayadan ti administrative fee para kadagiti bakuna a VFC, mabalinmo nga ibaga a dimo kabaelan a bayadan ket saandaka no kuan a singiren.

Panagbayad para kadagiti Bakuna dagiti Nataengan

- **Pribado nga Insurance a para iti Salun-at**
 - Sagudayen ti linteg a nasken a sakupen ti insurance company dagiti rekomendado a bakuna ket awan ti kasapulan a bayadam. Awagam ti insurance company tapno ammuem no sadino ti masakupan dagiti libre a bakuna – no iti maysa nga opisina ti doktor wenno iti maysa nga espesipiko a botika.
- **Medicaid**
 - Kaaduan kadagiti Medicaid plan ti estado ket sakupenna ti dadduma a panagbakuna para kadagiti nataengan, ngem dadduma ket mabalin a saanda nga idiaya a libre ti amin a bakuna a rekomendado ti CDC.
 - Awagam ti state Medicaid agency tapno ammuem no libre dagiti kasapulam a bakuna ken no kasapulan nga agbayadka pay iti copay, coinsurance, wenno administration fee ti bakuna (kas pagarigan, bayad ti kada maitudok a bakuna). Ammuem pay no dagiti bakuna ket nasken nga ipaay ti maysa a doktor, pharmacist, wenno dadduma pay a healthcare provider ken no masakupan dagitoy.
- **Medicare**
 - Sakupen ti Medicare ti bakuna a para trangkaso ken dagiti pneumococcal a bakuna nga awanan bayad babaen ti Part B (medical insurance)
 - Sakupen dagiti Medicare Part D plan ti bassit la a bayadan dagiti pasiente ken libre pay no dadduma. Awagam ti mangipapaay iti Part D plan para iti dadduma pay nga impormasion.
- **Awanan iti Health Insurance**
 - Mabalin a masapul a bayadam amin dagiti bakuna ken dadduma a babayadan, kas koma kadagiti office copay, coinsurance, ken/wenno administration fee ti bakuna (kas pagarigan, bayad ti kada maitudok a bakuna) kadagiti opisina ti doktor, klinika, wenno botika.

Kasano no Diak Kabaelan a Bayadan dagiti Bakuna?

- No dimo a kabaelan a bayadan dagiti kasapulam a bakuna, awagam ti state wenno lokal a departamento ti salun-at iti lugaryo ket damagem no adda ammoda nga aniaman a programa ti estado a mangididiaya iti libre wenno nalaklaka a bakuna para kadagiti nataengan. Mabalinmo pay nga awagan ti FQHC, RHC, Indian Health Services Center, wenno Native Hawaiian Health Centers iti lugaryo tapno ammuem no mangididiyada kadagiti nalaklaka a bakuna, wenno awagam ti CDC iti 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636). Mabalin nga ikalikagum dagiti klinika nga agparehistroka a kas pasiente tapno maipaayanka iti bakuna.

Para iti ad-adu pay nga impormasion, bisitaen ti www.aa-nhpihealthresponse.org/ ken www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 and CDC-RFA-IP18-1804 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

¹ <https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/vis/vis-statements/flu.html>

² <https://www.hhs.gov/answers/affordable-care-act/will-the-aca-cover-my-flu-shot/index.html>

Giya iti Panagbakuna para iti Trangkaso

Ania ti Influenza?

Ti influenza, a kadawyan nga am-ammo a kas “flu” wenno “trangkaso”, ket maysa a makaakar a sakit a gagangay nga agwaras kadagiti bulan ti Oktubre agingga iti Mayo iti Estados Unidos. Mabalín a maakaran ti amin iti trangkaso, ngem napegpeggad daytoy kadagiti nalaka a maakaran a population kas kadagiti maladaga ken ubbing, kadagiti edad iti 65 a tawen ken natataeng, kadagiti masakog, ken kadagiti addaan iti dadduma pay a saksakit wenno addaan iti nakapuy nga immune system.

Apay nga Agpabakuna?

Iti tinawen, rinibrihu a tattao iti Estados Unidos ti matmatay gapu iti trangkaso, ken adu pay ti mayos-ospital. Iti kada tawen, laplapdan ti bakuna a para iti trangkaso ti minilion a panagbisita iti doktor a mainaig iti saksakit ken trangkaso.

Asino dagiti Kasapulan a Mabakunaan?

Amin ket kasapulan a mabakunaan iti para trangkaso. Irekrekomenda ti Centers for Disease Control and Prevention (CDC) nga amin, edad iti 6 a bulan ken natataeng, ket mabakunaan iti kada panawen ti panagtrangkaso.

Mabalín Kadi a Mabakunaanak iti Sabali Pay, a Kadua ti Bakuna a para COVID-19?

- Mabalinen a maipaay dagiti bakuna a para COVID-19 ken dadduma pay a bakuna iti uray ania man a gundaway. Mairaman ditoy ti aggiddan a pannakaipaay ti bakuna a para COVID-19 ken sabali pay a bakuna uray iti pareho nga aldaw wenno iti uneg ti 14 nga aldaw.³

Maaddaanak Kadi iti Trangkaso manipud iti Bakuna para Trangkaso?

- Saan, dinaka a pagsakiten iti trangkaso dagiti bakuna para trangkaso.

Para iti ad-adu pay nga impormasion, bisitaen ti

www.aanhphealthresponse.org/ and www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 and CDC-RFA-IP18-1804 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

³ Centers for Disease Control and Prevention. (2021, July 16). *Interim clinical considerations for use of covid-19 vaccines*. Centers for Disease Control and Prevention. https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/clinical-considerations/covid-19-vaccines-us.html?CDC_AA_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fvacines%2F%2Finfo-by-product%2Fclinical-considerations.html#Coadministration.